



Odra-Partnerstwo

Oder-Partnerschaft





Drogi Koleżanki, drodzy Koledzy, drodzy Partnerzy,

niech zbliżające się Święta Bożego Narodzenia oraz Nowy Rok będą okazją do złożenia Państwu serdecznych podziękowań za owocną współpracę oraz okazane nam w tym roku zaufanie. Swoim aktywnym zaangażowaniem wspierali nas Państwo przy wypełnianiu Partnerstwa Odry życiem i wnieśli Państwo istotny wkład, aby nasze transgraniczne relacje stawały się bliższe i jeszcze bardziej powszednie.

Życzymy Państwu i Państwa bliskim Wesołych Świąt oraz udanego wejścia w Nowy Rok. Jednocześnie cieszymy się, że będziemy mogli wspólnie z Państwem kontynuować nasze prace w roku 2010 i wzbogacać je o nowe inicjatywy.

Z najlepszymi życzeniami również w imieniu całego zespołu

*Barbara Staib* *Thorsten Kohlisch*

Barbara Staib i Thorsten Kohlisch



Liebe Kolleginnen und Kollegen, Liebe Partnerinnen und Partner,

wir möchten das bevorstehende Weihnachtsfest und den Jahreswechsel zum Anlass nehmen, um Ihnen sehr herzlich für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen in diesem Jahr zu danken. Sie haben uns mit Ihrem Engagement tatkräftig darin unterstützt, die Oder-Partnerschaft mit Leben zu erfüllen und einen wichtigen Beitrag dazu geleistet, dass unsere Beziehungen über Oder und Neiße hinweg enger und alltäglicher werden.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes Fest, besinnliche Feiertage und einen erfolgreichen Start in das neue Jahr. Gleichzeitig freuen wir uns darauf, gemeinsam mit Ihnen auch 2010 diese Arbeit fortzusetzen und hoffentlich mit neuen Initiativen zu bereichern.

Mit den besten Wünschen auch im Namen der gesamten Arbeitsgruppe

*Barbara Staib* *Thorsten Kohlisch*

Barbara Staib und Thorsten Kohlisch

